

**BỘ CÔNG THƯƠNG****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**Số: <sup>1</sup>342 /BCT-KHCN

V/v Bộ An toàn Thực phẩm và Dược phẩm Hàn Quốc thông báo danh sách kiểm tra điều kiện an toàn thực phẩm năm 2020

Hà Nội, ngày 28 tháng 02 năm 2020

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| <b>CÔNG<br/>VĂN<br/>ĐẾN</b> | <b>SỞ CÔNG THƯƠNG ĐỒNG NAI</b> |
|                             | Số: 103                        |
|                             | Ngày: 06 / 3 / 2020            |
|                             | Chuyển: .....                  |
| Lưu hồ sơ số: .....         |                                |

Kính gửi:

- Sở Công Thương thành phố Hà Nội
- Sở Công Thương thành phố Hồ Chí Minh
- Sở Công Thương tỉnh Bình Dương
- Sở Công Thương tỉnh Long An
- Sở Công Thương tỉnh Đồng Nai ✓

Bộ Công Thương nhận được Công văn số KEV-20-181 ngày 24 tháng 02 năm 2020 của Đại sứ quán Hàn Quốc về việc thông báo danh sách kiểm tra điều kiện an toàn thực phẩm tại cơ sở sản xuất của một số doanh nghiệp Việt Nam năm 2020 do Bộ An toàn Thực phẩm và Dược phẩm Hàn Quốc ban hành.

Để công tác đảm bảo điều kiện an toàn thực phẩm trong sản xuất đạt kết quả tốt, Bộ Công Thương đề nghị các Sở Công Thương thông báo tới các doanh nghiệp có tên trong danh sách và tăng cường đốc thúc công tác đảm bảo an toàn thực phẩm, đáp ứng các tiêu chuẩn của Hàn Quốc. Lịch kiểm tra cụ thể tại các doanh nghiệp sẽ được phía Hàn Quốc thông báo sau.

Đầu mối liên hệ:

- Chuyên viên Nguyễn Thùy Linh, Ban Kinh tế, Bộ Ngoại giao, (email: linhthuy@mofa.or.kr; ĐT: 024-3831511(504)/ 0965587156)
- Chuyên viên Dương Hương Quỳnh, Vụ Khoa học và Công nghệ, Bộ Công Thương (email: quynhhdh@moit.gov.vn; ĐT: 024-22202306/ 0912311812)/.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thứ trưởng Cao Quốc Hưng (để báo cáo)
- Lưu VT, KHCN.

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**KT. VỤ TRƯỞNG VỤ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**  
**PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Nguyễn Việt Tấn



|                |                     |
|----------------|---------------------|
| BỘ CÔNG THƯƠNG |                     |
| ĐẾN            | Số: ..... 333       |
|                | Ngày: 25/2/20       |
|                | Chuyên: KH. CN      |
|                | Lưu hồ sơ số: ..... |



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA

KEV-20- 181

The Embassy of the Republic of Korea in Viet Nam presents its compliments to the National Agro Forestry Fisheries Quality Assurance Department (NAFIQAD), Plant Protection Department (PPD), Ministry of Agriculture and Rural Development; Vietnam Food Administration (VFA), Ministry of Health; Department of Science and Technology, Ministry of Industry and Trade of the Socialist Republic of Viet Nam.

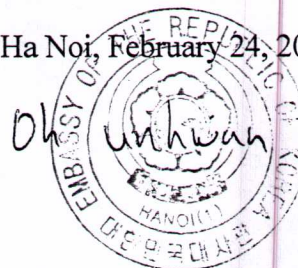
The Embassy has the honor to convey herewith a copy of the letter from Ministry of Food and Drug Safety on "Notification on the list of on-site inspection facilities in 2020". For your reference, the onsite inspection will be carried out and detailed monthly schedule will be notified as soon as it is confirmed.

Should you need to exchange information, please kindly contact Ms. Linh via email: linhthuy@mofa.or.kr; tel: 0243831511 (ext. 504) /0965587156.

The Embassy of the Republic of Korea avails itself of this opportunity to renew to the National Agro Forestry Fisheries Quality Assurance Department (NAFIQAD), Plant Protection Department (PPD), Ministry of Agriculture and Rural Development; Vietnam Food Administration (VFA), Ministry of Health; Department of Science and Technology, Ministry of Industry and Trade of the Socialist Republic of Viet Nam the assurances of its highest consideration.

*Encl.: as stated.*

Ha Noi, February 24, 2020



To: National Agro Forestry Fisheries Quality Assurance Department (NAFIQAD)

Plant Protection Department (PPD), MARD

Vietnam Food Administration (VFA), Ministry of Health

Department of Science and Technology, MOIT

Cc: Asia-Africa Market Department, MOIT



[List on the food facilities to be conducted the on-site inspection in 2020]

| No | Country | Purpose of Inspection | Name of Facility                                                                                      | Facility Address                                                                                                                                      | Contact Point  | Mail Address                |
|----|---------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| 1  | VIETNAM | Hazard Prevention     | VINH HIEP COMPANY LIMITED                                                                             | 404 LE DUAN STREET, THANG LOI WARD, PLEIKU CITY, GIA LAI PROVINCE, VIETNAM                                                                            | 0084902362683  | mail@namagro.com            |
| 2  | VIETNAM | Hazard Prevention     | MINH PHU-HAU GIANG SEAFOOD CORP.                                                                      | SONG HAU INDUSTRIAL ZONE, 1ST PHASE, CHAU THANH DISTRICT, HAU GIANG PROVINCE, VIETNAM                                                                 | 842932228777   | minhphu@minhphu.com         |
| 3  | VIETNAM | Hazard Prevention     | G.O.C FOOD PROCESSING EXPORT JSC                                                                      | TAN XUYEN INDUSTRIAL PARK, LANG GIANG, BAC GIANG PROVINCE, VIETNAM                                                                                    | 84435145366    | thuonpgv@fpt.vn             |
| 4  | VIETNAM | Hazard Prevention     | RICHY FOOD NORTHERN JOINT STOCK COMPANY                                                               | PHUNG INDUSTRIAL ESTATE, PHUNG TOWN, DAN PHUONG DISTRICT, HANOI                                                                                       | 84433885127    | xnk@richy.com.vn            |
| 5  | VIETNAM | Hazard Prevention     | VINAMIT JSC                                                                                           | 81/3 SECTION 1, TAN DINH WARD, BEN CAT DIST, BINH DUONG PROVINCE, VIETNAM                                                                             | 846503560273   | tannt@vinamit.com.vn        |
| 6  | VIETNAM | Hazard Prevention     | RED BULL VIETNAM CO. LTD                                                                              | HA NOI HIGHWAY, BINH THANG WARD, DI AN DISTRICT, BINH DUONG PROVINCE, VIETNAM                                                                         | 6503749164     | center@redbullvietnam.com   |
| 7  | VIETNAM | Hazard Prevention     | NEW WIND SEAFOOD CO, LTD                                                                              | LOT 1-2, AREA D1, TAN THOI HIEP INDUSTRIAL ZONE, DIST12, HO CHI MINH CITY, VIETNAM                                                                    | 84837175038    | trieu@newwindseafood.vn     |
| 8  | VIETNAM | Hazard Prevention     | GALLANT OCEAN VIET NAM CO.,LTD (FACTORY II)                                                           | LOT B10-11, SUOI DAU INDUSTRIAL ZONE, CAM LAM DISTRICT, KHANH HOA PROVINCE                                                                            | 0905288055     | thanhqn@gallant-dachan.com  |
| 9  | VIETNAM | Hazard Prevention     | TIA SANG COOPERATIVI OF AGRICULTURE, FORESTRY AND COMMERCIAL SERVICE SOCIETY                          | NO.93 TRAN PHU STREET, NGHIA DUC WARD,GIA NGHIA TOWN, DAK NONG PROVINCE, VIETNAM                                                                      | 05013546143    | phuong.htxts@gmail.com      |
| 10 | VIETNAM | Hazard Prevention     | BUHUNG.CO.,LTD                                                                                        | 45C XUANTHO VILLAGE, XUANLOC TOWN, DONGNAI PROVINCE, VIETNAM                                                                                          | 84613731882    | KIMTHOAXX70@GMAIL.COM       |
| 11 | VIETNAM | Hazard Prevention     | NHATRANG SEAPRODUCT COMPANY(NHATRANG SEAFOODS)                                                        | NO.1 PHUOC LONG,BINH TAN,NHA TRANG CITY,KHANH HOA PROVINCE,VIETNAM                                                                                    | 583831033      | hlquan@nhatrangseafoods.vn  |
| 12 | VIETNAM | Hazard Prevention     | F&G FOOD VIETNAM COMPANY LIMITED                                                                      | HAININH HAMLET, KIM TAN COMMUNE, KIM THANH DISTRICT, HAI DUONG PROVINCE, VIETNAM                                                                      | 00847649726    | contact@tff.vn              |
| 13 | VIETNAM | Hazard Prevention     | BRANCH OF PETROLIMEX INTERNATIONAL TRADING JOINT STOCK COMPANY-TAN UYEN AGRICULTURAL PRODUCTS FACTORY | NO 577/E, HAMLET 3, HOI NGHIA COMMUNE, TAN UYEN TOWNSHIP, BINH DUONG PROVINCE , VIETNAM                                                               | 84967449319    | congdp@pitco.com.vn         |
| 14 | VIETNAM | Hazard Prevention     | NOSAFOOD JOINT STOCK COMPANY                                                                          | E4/20 NGUYEN HUU TRI STREET, TAN TUC TOWN, BINH CHANH DISTRICT, HO CHI MINH CITY, VIETNAM                                                             | 8437600853     | tranlh@nosafood.com         |
| 15 | VIETNAM | Hazard Prevention     | G.C FOOD JOINT STOCK COMPANY                                                                          | LOT V-2E,STREET NO.11,HO NAI INDUSTRIAL ZONE,HO NAI 3 COMMUNE,TRANG BOM DISTRICT,DONG NAI PROVINCE,VIET NAM                                           | 84898920468    | info@gcfood.com.vn          |
| 16 | VIETNAM | Hazard Prevention     | WOJUNG FOOD CO.,LTD                                                                                   | D3.KIZUNA 2, KCN TAN KIM, TINH LONG AN, VIETNAM                                                                                                       | 8490926219     | ety0301@naver.com           |
| 17 | VIETNAM | Hazard Prevention     | VINA AR COMPANY LIMITED                                                                               | 59,ST.71,DINH HAMLET,TAN PHU TRUNG COMMUNE,CU CHI DIST.,HCMC,VIETNAM                                                                                  | 841269994848   | vinaarco@gmail.com          |
| 18 | VIETNAM | Hazard Prevention     | P AND C INTERNATIONAL DAIRY JSC                                                                       | HAMLET 6, VINH TAN COMMUNE, TAN UYEN TOWN, BINH DUONG PROVINCE, VIETNAM                                                                               | 8498959550     | vanpnc@yahoo.com            |
| 19 | VIETNAM | Hazard Prevention     | CHANGHAE VIETNAM JSC                                                                                  | TAN CANG HAMLET, PHUOC TAN COMMUNE, BIEN HOA, DONG NAI, VIETNAM                                                                                       | 84854160612    | INFO@CHANGHAEVIETNAM.COM    |
| 20 | VIETNAM | Hazard Prevention     | CLEAN FOOD & DRINK MANUFACTURE EXPORT IMPORT CO., LTD.                                                | LAND PLOT NO. 421, MAP SHEET NO. 25, STREET NO. 5 AND NO. 9, TAN DO INDUSTRIAL PARK, DUC HOA HA COMMUNE, DUC HOA DISTRICT, LONG AN PROVINCE, VIETNAM. | 84384169794    | nvtcfd@gmail.com            |
| 21 | VIETNAM | Hazard Prevention     | HAVYCO                                                                                                | NO 45, ROUT 14, GROUP 1, SON HIEP HAMLET, THO SON VILLAGE, BU DANG DISTRICT, BINH PHUOC PROVINCE.                                                     | 0969911588     | huynhthu.150194@gmail.com   |
| 22 | VIETNAM | Hazard Prevention     | LAI PHU CORPORATION                                                                                   | HOA PHU COMMUNE, CU CHI DIST., HO CHI MINH CITY, VIET NAM.                                                                                            | 842839491423   | phungngan@laiphufood.com    |
| 23 | VIETNAM | Hazard Prevention     | ENNY CO., LTD                                                                                         | B4 HAN THUYEN PLANNING AREA, WARD 5, DA LAT CITY, LAM DONG PROVINCE, VIETNAM                                                                          | 02633574574    | congtyenny@gmail.com        |
| 24 | VIETNAM | Hazard Prevention     | A2K JOINT STOCK COMPNAV                                                                               | LOTT-2B, STREET NO.4, LONG HAU INDUSTRIAL PARK ,LONG HAU COMMUE, CAN GIUOC DISTRIC, LONG AN PROVIENCE, VIETNAM                                        | 8418006741     | kimks0337@hanmail.net       |
| 25 | VIETNAM | Hazard Prevention     | OLAM VIETNAM FOOD PROCESSING FACTORY                                                                  | LOT L, STREET 6, AN PHUOC IZ, AN PHUOC COMMUNE, LONG THANH DISTRICT, DONG NAI PROVINCE, VIETNAM                                                       | 00842513609668 | shobhit.agarwal@olamnet.com |
| 26 | VIETNAM | Hazard Prevention     | NHA MAN COMPANY LIMITED                                                                               | BLOCK C, SA DEC INDUSTRIAL PARK, TAN QUY DONG WARD, SA DEC CITY, DONG THAP PROVINCE, VIETNAM.                                                         | 84785203333    | Phucdnt@hungchau.vn         |



# SPECIAL ACT ON IMPORTED FOOD SAFETY CONTROL

[Enforcement Date 01. Jan, 2019.] [Act No.16101, 31. Dec, 2018., Amendment by Other Act]

**Article 6 (On-Site Inspection of Foreign Food Facilities)** (1) In any of the following cases, the Minister of Food and Drug Safety may conduct an on-site inspection of a foreign food facility through prior consultation with the government of an exporting country or the foreign food facility:

1. Where the Minister of Food and Drug Safety deems that an on-site inspection is necessary to prevent hazards in imported food, etc.;

2. Where the Minister of Food and Drug Safety deems that it is necessary to confirm facts about safety information on imported food, etc. collected at home and abroad.

(2) Where the government of an exporting country or a foreign food facility refuses an on-site inspection under paragraph (1), or a hazard is likely to occur in imported food, etc. as a result of the on-site inspection, the Minister of Food and Drug Safety may take measures to suspend the importation of imported food, etc. of the foreign food facility concerned.

(3) Where the government of an exporting country, or a foreign food facility, or a business entity who has imported food, etc. identifies any cause of a problem in imported food, etc. the importation of which has been suspended pursuant to paragraph (2) and suggests improvements, or where such imported food, etc. is deemed non-hazardous, the Minister of Food and Drug Safety may revoke the suspension of importation under paragraph (2). In such cases, where it is necessary to confirm such improvements, the Minister of Food and Drug Safety may conduct an on-site inspection.

(4) Detailed matters concerning measures to suspend importation under paragraph (2) and measures to revoke such suspension under paragraph (3) shall be prescribed by Ordinance of the Prime Minister.

**Article 7 (Registration of Good Importers)** (1) Any person who intends to file an import declaration pursuant to Article 20 may inspect the status of sanitation control of a foreign food facility according to standards set by the Minister of Food and Drug Safety to ensure the safety of the relevant imported food, etc.

(2) Any person who has inspected the status of sanitation control pursuant to paragraph (1) may register such facility as a good importer with the Minister of Food and Drug Safety.

(3) Any person who intends to register such facility as a good importer pursuant to paragraph (2) shall file an application with the Minister of Food and Drug Safety as prescribed by Ordinance of the Prime Minister. The same shall also apply where he/she intends to change any important matter prescribed by Ordinance of the Prime Minister of the matters registered.

(4) The Minister of Food and Drug Safety may conduct an on-site inspection of a foreign food facility in order to verify whether an application for registration of a good importer filed, or the good importer registered, in accordance with paragraph (3), meets standards set by the Minister of Food and Drug Safety.

(5) The period of validity of the registration of a good importer under paragraph (2) shall be three years from the date on which it is registered.

(6) Where a good importer falls under any of the following, the Minister of Food and Drug Safety may revoke its registration or order it to make corrections: Provided, That where a good importer falls under subparagraph 1, he/she shall revoke its registration: <Amended by Act No. 15482, Mar. 13, 2018>

1. Where a good importer is registered by fraud or other improper means;

2. Where a good importer is subject to an administrative disposition for suspension of business



for at least two months pursuant to Article 29 of this Act or Article 16 (1) or (2) of the Act on Labeling and Advertising of Foods;

3. Where a good importer fails to comply with matters prescribed by Ordinance of the Prime Minister, which are equivalent to subparagraphs 1 and 2.

(7) No facility, the registration of which is revoked pursuant to paragraph (6), shall file an application for registration of a good importer for three years from the date on which its registration is revoked.

(8) Detailed matters, such as criteria for registration of a good importer, and procedures and methods, etc. for obtaining registration and changing the registered matters, shall be prescribed by Ordinance of the Prime Minister.

**Article 8 (Registration, etc. of Good Foreign Food Facilities)** (1) Where any person who establishes and operates a foreign food facility meets criteria for registration of good foreign food facilities set by the Minister of Food and Drug Safety, he/she may register such facility as a good foreign food facility with the Minister of Food and Drug Safety.

(2) Any person who intends to register such facility as a good foreign food facility shall file an application therefor with the Minister of Food and Drug Safety, as prescribed by Ordinance of the Prime Minister. The same shall also apply where he/she intends to change important matters prescribed by Ordinance of the Prime Minister among the registered matters.

(3) The Minister of Food and Drug Safety may conduct an on-site inspection of a foreign food facility in order to verify whether an application for registration of a good foreign food facility filed, or the foreign food facility registered, in accordance with paragraph (2), meets the criteria set by the Minister of Food and Drug Safety.

(4) The period of validity of the registration as a good foreign food facility made pursuant to paragraph (1) shall be three years from the date of such registration.

(5) Where any facility registered as a good foreign food facility falls under any of the following, the Minister of Food and Drug Safety may take necessary measures, such as the revocation of its registration or the issuance of an order to make corrections: Provided, That where a good foreign food facility falls under subparagraph 1, he/she shall revoke its registration:

1. Where the good foreign food facility is registered by fraud or other improper means;

2. Where the good foreign food fails to comply with matters prescribed by Ordinance of the Prime Minister, which are equivalent to subparagraph 1.

(6) No facility, the registration of which is revoked pursuant to paragraph (5), shall file an application for registration of a good foreign food facility for three years from the date on which its registration is revoked.

(7) Detailed matters, such as criteria for registration of good foreign food facilities, and procedures, matters, shall be prescribed by Ordinance of the Prime Minister.

**Article 9 (Entrustment of On-Site Inspection, etc.)** (1) Where the Minister of Food and Drug Safety deems it necessary to efficiently conduct on-site inspections referred to in Articles 6 through 8 and sanitation audits provided for in Article 18 (2), he/she may entrust on-site inspections and sanitation audits to an imported food sanitation audit institution designated pursuant to Article 10.

(2) Where an imported food sanitation audit institution has conducted an on-site inspection, etc. after being entrusted with affairs referred to in paragraph (1), it shall report the results thereof and submit relevant documents to the Minister of Food and Drug Safety.

(3) Detailed matters, such as timing for reporting, methods for on-site inspections, and documents to be submitted, shall be prescribed by Ordinance of the Prime Minister.